# Pergunta de Paula Antiorio dia 23/01/2019 14h01 Respondido

Olá, fui ver os questionamentos de todos e achei um que é praticamente o meu, vou colar aqui pois Mr. Teacher Paulo respondeu para a pessoa pelo Telegran na época:

"

Em relação aos números, tranquilo. Só tive dúvidas em relação ao diálogo apresentado.

Mr Teacher Junior: "Yesterday I was at the cafeteria line waiting for my change."

Cafeteria line: Fila da cantina, surgiram algumas dúvidas sobre "line".

1-)"Excuse me, are you in line?" está certo se eu fizer uma pergunta para saber se a pessoa está na fila?

2-)Como eu falaria "Não fure fila!"?

3-)Como eu falaria "Posso entrar na fila?"

Mr Teacher Junior: "And out of nowhere Jack and Mike started sucuffling right behind me."

4-) "Out of nowhere" é uma expressão? "Do nada"?

5-) Qual o sentido de "right" behind me? Seria "LOGO atrás de mim?"?

Mr Teacher Junior: "Jack would scream that he was second! and Mike said there was no way he was third."

6-) Eu achei um pouco estranho o tempo verbal "Jack wold scream...". A tradução da frase realmente seria "Jack gritaria..."? Não ficaria melhor "Jack screamed"?

7-) "There was no way", seria uma expressão? Porque se eu traduzir ao pé da letra ficaria "Houve de jeito nenhum" e a melhor tradução para esse caso seria "Não havia como".

Mr Teacher Junior: "There was such a commotion, and then, to other boys from my pe class got up and took jack's side"

8-) "There was SUCH A commotion", quer dizer "Houve tal comoção"?

9-) O que seria "PE class"? Physical Education?

10-) Não entendi muito bem essa parte "...and took Jack's side".

11-) "The cashier SEAMED so confused", não entendi essa frase.

12-) "Spread out", qual o significado dessa expressão?

Obrigado.

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 25/01/2019 10h33

Olá Paula, tudo bom?

Sem problemas! Vou colocar a resposta aqui também ^^

1) aqui os nativos usam tanto: are you in line ou on line(o mais comum: in)  
2) don’t cut in line  
3) Excuse me, can I get in line?  
4) do nada  
5) bem atrás de mim  
6) O “would” eh usado para “preservar” o aspecto de futuro de algo que aconteceu no passado quando você tá contando uma história. Nesse caso do barraco ai, o would faz com que o verbo “scream” (gritar/berrar) fique “gritava/berrava”. Outro exemplo “She said she would visit me” eh o indirect speech do direct speech she said, “I will visit you”. Quando a gente usa reported speech (conta uma história que já passou) a gente usa o “would” no lugar do “will”. O outro jeito que o “would” eh usado é para soften (suavizar)algo que está sendo dito “I would like some soda” eh mais polite do que dizer I want some soda pq Soften “amolece” o seu request/pedido.  
7)não tinha jeito/ não havia como  
8)commotion: a condition of civil unrest or insurrection The commotion was finally brought to an end and peace was restored.  
noisy confusion : agitation The commotion backstage had brought the play to a stop.  
9)physical education   
10) tomou o lado(tomou as dores)  
11) the cashier seemed\* tem erro lá na legenda (parecia tão confuso)  
12) vazaram/ dispersaram

Espero ter ajudado! E qualquer dúvida a mais pode mandar ;)

# Pergunta de Adélia Negri dia 05/12/2018 10h48 Respondido

Hey! Morning!

minha dúvida é quanto a “would scream”

gritaria? Ou poderia escrever gritou?

# “From my home room” no dicionário é sala de casa... aqui é sala de aula?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 06/12/2018 20h05

Olá Adélia, tudo bem?

Sim, from my home room quer dizer "da minha classe", ou "da minha sala de aula".

E sobre o would scream e o reported speech, tem uma explicação do Paulo no fórum e vou colocar aqui pra você.

O “would” eh usado para “preservar” o aspecto de futuro de algo que aconteceu no passado quando você tá contando uma história. Nesse caso do barraco ai, o would faz com que o verbo “scream” (gritar/berrar) fique “gritava/berrava”. Outro exemplo “She said she would visit me” eh o indirect speech do direct speech she said, “I will visit you”. Quando a gente usa reported speech (conta uma história que já passou) a gente usa o “would” no lugar do “will”. O outro jeito que o “would” eh usado é para soften (suavizar)algo que está sendo dito “I would like some soda” eh mais polite do que dizer I want some soda pq Soften “amolece” o seu request/pedido.

Espero ter ajudado!

Qualquer dúvida é só chamar ;)

# Pergunta de Agatha Oliveira dia 14/01/2019 23h49 Respondido

Na final do texto se usa a palavra **principal** ao invés de Director há alguma regra para se usar a palavra Director?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 15/01/2019 14h51

Olá Agatha, tudo bom?

Excelente pergunta!

Principal é um termo de negócios que pode significar diversas coisas dependendo do campo / contexto em que estiver inserido, ou em que trabalha. No contexto educacional, o Principal é o chefe da escola, a saber, o diretor. Ele faz decisões por toda a escola, incluindo professores, coordenadores e estudantes.

No campo dos negócios, o Principal tende a ter um envolvimento mais de perto dos negócios, ao passo que os Executive Directors tendem a ter posições mais elevadas numa companhia. Sendo assim, no ambiente escolar, o Principal é aquele que está mais próximo dos pais e dos alunos.

O Director é aquele que tem a posição mais elevada em uma companhia, ele dá ordens "de longe", ele tem um poder significativo e toma as decisões mais importantes e seu papel é definido muito especificamente.

Ficou claro? Espero ter ajudado!

Qualquer dúvida é só mandar ;)

See you ^^

**Pergunta de Francis Oliveira** dia 27/08/2018 21h38 Respondido

Fala Teacher, boa noite, como vai?

Minha dúvida é sobre a frase "...10 other boys from my..."

Nesse other, poderia usar o others, como funciona o plural nesse caso?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 29/08/2018 11h15

Olá Francis, tudo bom?

"Other" vai ser usado sempre acompanhado de um substantivo, como no exemplo "other boys", ou pode também ser "other days, other people, other ideas". Já o "others", é empregado quando você não quer repetir o substantivo. Por exemplo, "Ten other boys from my P.E class took Jac's side. The ***others*** took Mike's side". Esse "others" está se referindo aos outros garotos, para que não se repita "the other boys" novamente na frase.

# Pergunta de Nathalia Medeiros dia 18/02/2018 15h28 Respondido

Poderia me ajudar com a expressão "out of nowhere? não está fazendo sentido traduzindo as palavras pelo dicionario kkkk

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 18/02/2018 22h04

Olá Nathalia, tudo bom?

 "Out of nowhere" significa "do nada" na fala do Teacher Junior.

Eles começaram a brigar do nada.

# Resposta de Nathalia Medeiros dia 21/02/2018 22h42

em relação ao exercicio intermediario, não entendi a função de "out" em " spell out"...não poderia ser só 'spell'?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 22/02/2018 10h32

Olá Nathalia, tudo bom?

"Spell out" pode ter dois significados, dependendo do contexto, pode ser literalmente soletrar ou dar detalhes sobre alguma coisa.

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 22/02/2018 10h42

E para complementar, dentro da atividade de números cardinais tem um link em que te direcionará para essa página abaixo

<http://www.mathcats.com/explore/reallybignumbers.html>

Lá você pode digitar o número e tirar a dúvida sobre ele. Colocamos lá exatamente pra isso!

# Pergunta de Erik Santos dia 15/02/2018 23h29 Respondido

Boa noite Professor!

Em relação aos números, tranquilo. Só tive dúvidas em relação ao diálogo apresentado.

Mr Teacher Junior: "Yesterday I was at the cafeteria line waiting for my change."

Cafeteria line: Fila da cantina, surgiram algumas dúvidas sobre "line".

1-)"Excuse me, are you in line?" está certo se eu fizer uma pergunta para saber se a pessoa está na fila?

2-)Como eu falaria "Não fure fila!"?

3-)Como eu falaria "Posso entrar na fila?"

Mr Teacher Junior: "And out of nowhere Jack and Mike started sucuffling right behind me."

4-) "Out of nowhere" é uma expressão? "Do nada"?

5-) Qual o sentido de "right" behind me? Seria "LOGO atrás de mim?"?

Mr Teacher Junior: "Jack would scream that he was second! and Mike said there was no way he was third."  
  
6-) Eu achei um pouco estranho o tempo verbal "Jack wold scream...". A tradução da frase realmente seria "Jack gritaria..."? Não ficaria melhor "Jack screamed"?  
  
7-) "There was no way", seria uma expressão? Porque se eu traduzir ao pé da letra ficaria "Houve de jeito nenhum" e a melhor tradução para esse caso seria "Não havia como".  
  
Mr Teacher Junior: "There was such a commotion, and then, to other boys from my pe class got up and took jack's side"  
  
8-) "There was SUCH A commotion", quer dizer "Houve tal comoção"?  
  
9-) O que seria "PE class"? Physical Education?   
  
10-) Não entendi muito bem essa parte "...and took Jack's side".  
  
11-) "The cashier SEAMED so confused", não entendi essa frase.   
  
12-) "Spread out", qual o significado dessa expressão?  
  
Obrigado.

# Resposta de Paulo Cunha dia 19/02/2018 19h44

1) aqui os nativos usam tanto: are you in line ou on line(o mais comum: in)

2) don’t cut in line

3) Excuse me, can I get in line?

4) do nada

5) bem atrás de mim

6) O “would” é usado para “preservar” o aspecto de futuro de algo que aconteceu no passado quando você tá contando uma história. Nesse caso do barraco ai, o would faz com que o verbo “scream” (gritar/berrar) fique “gritava/berrava”. Outro exemplo “She said she would visit me” eh o indirect speech do direct speech she said, “I will visit you”. Quando a gente usa reported speech (conta uma história que já passou) a gente usa o “would” no lugar do “will”. O outro jeito que o “would” eh usado é para soften (suavizar)algo que está sendo dito “I would like some soda” eh mais polite do que dizer I want some soda pq Soften “amolece” o seu request/pedido.

7) não tinha jeito/ não havia como

8) commotion: a condition of civil unrest or insurrection The commotion was finally brought to an end and peace was restored.

 noisy confusion : agitation The commotion backstage had brought the play to a stop.

9) physical education

10) tomou o lado(tomou as dores)

11) the cashier seemed\* tem erro lá na legenda (parecia tão confuso)

12) vazaram/ dispersaram

# Pergunta de Érica Schneider dia 15/02/2018 21h45 Respondido

Qual o significado de "principal"? Algum cargo do colégio?

No caso de eu falar a hundred or a thousand... posso pronunciar o a como "ei" hundred? é usado assim ou nesse caso o a tem só som de a mesmo?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 15/02/2018 22h57

Olá Érica, tudo bom?

Se observarmos pelo contexto, quem seria o "principal" que chegou e todos correram?... Exatamente! A pessoa de maior autoridade e que os alunos costumam temer na escola: o diretor!

Então, "Principal" é o direitor.

E com relação às pronúncia de thousand e hundred as duas são diferentes, ok?

Da uma buscada no dicionário que o Teacher Paulo indicou, o Merriam-Webster. Você pode baixar o aplicativo ou pela web mesmo, é só digitar na busca do seu navegador.

Aí você digita as duas palavras e observa a pronúncia das duas, beleza?

Qualquer outra dúvida estamos aqui!

;)

# Resposta de Érica Schneider dia 16/02/2018 23h28

Na verdade a duvida nao seria sobre o thousand ou hundred.. mas sim sobre a pronuncia do "a" thousand ou "a" hundred... eu posso pronunciar "ei" assim como se fosse no meio de uma frase?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 17/02/2018 08h41

Certo Érica, é o seguinte. Quando você quiser dar ênfase naquilo que virá depois você vai pronunciar com o som de "ei", agora, quando você não for dar essa enfasê pronuncia-se com o som de "a" mesmo.

É como se dissessemos em português por exemplo, "Eu nao comprei um carro, eu comprei O carro!", Com ênfase nesse último artigo.

Ficou claro?

Qualquer dúvida é só nos escrever!

;)

# Pergunta de Alexssandro Fernandes dia 14/02/2018 11h18 Respondido

Morning.... estou com dificudades em traduzir essas palavras para fazer a intrpretação, poderia me ajudar?

change, scuffling, got up, seamed, spread

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 14/02/2018 14h43

Olá Alexssandro, tudo bom?

Se você observar no final da cena, o Mr Teacher Junior diz **"All I wanted was my $2,97 back".**Então supõe-se que ele estava esperando pelo troco. Portanto, nesse caso o sentido da palavra "change" é "troco".

Com relação à segunda palavra, "scuffling", dá pra perceber que os dois amigos do Teacher Junior começaram a griatr um com o outro, por causa da vez deles na fila, **"Jack would scream that he was second! And Mike said there was no way he was third".** Então, podemos inferir que a palavra "scuffling" nos faz entender que eles estavam brigando, discutindo.

**"10 other boys from my PE class got up and took Jack's side".**Nesse caso, "got up" tem o sentido de que eles se levantaram, tomaram a atitude de defender Jack, eles "se levantaram e ficaram do lado de Jack".

**"The cash seamed so confused".**Nessa frase a palavra "seamed" dá o sentido de que o caixa ficou confuso com a situação, ficou atrapalhado (porém vou te dar uma resposta melhor sobre essa palavra).

E por fim, **"Then the principal came in, everyone spread out".**Analisando o contexto, a gente percebe que alguém com maior autoridade chegou e quando acontece algo desse tipo na escola o que os alunos fazem? Saem, cada um volta pro seu lugar, a gente percebe que todo mundo se reuniu ali na hora da confusão, então o diretor chega e a galera sai, **se espalha.**

Ficou claro Alexssandro?

Sobre a palavra seamed eu vou trazer uma explicação melhor, mas se houver mais alguma dúvida pode perguntar!

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 14/02/2018 23h24

Olá Alexssandro, tudo bom?

É o seguinte: com relação à palavra "seamed" ocorreu um pequeno erro de digitação. Na verdade a palavra é ***seemed***que é o passado de "seem" que siginifica parecer, nesse contexto.

Então, "O caixa pareceu tão confuso", ou apenas "O caixa pareceu/parecia confuso".

Ficou claro pra você?

Perdão pelo erro de digitação, ele vai ser corrigido!

Qualquer dúvida nos escreva!

# Pergunta de Luciana Fernandes dia 14/02/2018 01h42 Respondido

Em uma primeira leitura do texto, fiquei com duvida de duas palavras presente no texto. Poderia me dar uma ideia do significado?São elas SCUFFLINF RIGHT  e **PE Class** seria uma fase de estudo?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 14/02/2018 15h41

Olá Luciana, tudo bem?

A frase em questão é ***"Jack and Mike started scuffling right behind me!"***.

Com relação à segunda palavra, ***"scuffling"***, dá pra perceber que os dois amigos do Teacher Junior começaram a griatr um com o outro, por causa da vez deles na fila, "Jack would scream that he was second! And Mike said there was no way he was third". Então, podemos inferir que a palavra "scuffling" nos faz entender que eles estavam brigando, discutindo.

A palavra ***"right"***nos dá a ideia de exatidão, mostra que eles estavam próximos, como se ele quisesse dizer "Jack e Maike começaram a discutir bem atrás de mim!"

E sobre **PE class**, é a aula de educação física, Physical Education Class.

Ficou claro Luciana? Respondi sua dúvida?

Qualquer coisa é só nos escrever!

# Pergunta de Larissa Moraes dia 05/11/2018 18h34 Concluído

Fazendo o exercicio de fixação''How much is your change?'' identifiquei ao lado tradução diferente com "bucks" o que isso significa?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 07/11/2018 10h09

Olá Larissa, tudo bem?

Bucks é uma maneira informal de se referir ao dólar. Inclusive ach oque o Teacher Paulo comenta no vídeo de revisão no módulo 7. Mas é a mesma coisa quando dizemos no Brasil "Cinco conto", "cinco pila" pra o valor de algo.

Espero ter ajudado!

See you ;)

# Pergunta de Victor Luis dia 01/06/2018 00h32 Concluído

Gostaria de entender melhor o uso do "would" na frase "Jack would scream that he was second! and Mike said there was no way he was third."?

e gostaria de saber uma melhor tradução dessas frases abaixo:

"Cafeteria line."

"There was no way"

"There was SUCH A commotion"

Não entendi muito bem essa parte "...and took Jack's side".

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 01/06/2018 16h52

Olá Victor, tudo bom?

Se você está no grupo do Telegram, esses dias eu coloquei a explicação para a sua primeira dúvida lá, e tem aqui no fórum também. Mas, vamos lá!

O “would” é usado para “preservar” o aspecto de futuro de algo que aconteceu no passado quando você está contando uma história. Nesse caso do "barraco" da cena, o would faz com que o verbo “scream” (gritar/berrar) fique “gritava/berrava”. Outro exemplo: “She said she would visit me” é o indirect speech (discurso indireto) do direct speech (discurso direto) "She said, I will visit you”. Quando a gente usa reported speech (conta uma história que já passou) a gente usa o “would” no lugar do “will”. O outro jeito que o “would” é usado é para soften (suavizar) algo que está sendo dito “I would like some soda” é mais polite (educado) do que dizer "I want some soda" porque o 'would' sempre “amolece” o seu request/pedido.

Vamos à segunda dica...

Seria interessante você pesquisar essas palavras no dicionário e tentar entender o sentido para então depois tirar as dúvidas.

Por exemplo, a palavra such tem vários usos e significados, e um deles é apenas para dar ênfase. É como se ele dissesse "Houve uma confusão daquelas!" ou até mesmo "Houve uma baita confusão". Algo desse tipo.

"Took Jack's side" é uma expressão, ele quer dizer que os meninos "ficaram do lado" de Jack, "tomaram partido" de Jack.

Já "line" pode ser "linha", mas nesse caso quer dizer "fila". "A fila da lanchonete/cafeteria".

"There was no way!". Way no dicionário, quer dizer caminho, direção, rota, uma escolha e até mesmo o modo como algo acontece. Nesse caso que dizer algo como "jeito", como se ele dissesse "De jeito nenhum", "De maneira nenhuma".

Espero ter ajudado Vitor!

Qualquer dúvida é só mandar ;)

# Pergunta de Amanda Aguiar dia 29/05/2018 20h54 Concluído

Hello!

No final do diálogo que tem a palavra "spread out" se só a palavra spread ja quer dizer espalhar, porque tem o out?

# Resposta de Amanda Aguiar dia 29/05/2018 21h46

Hi again!

Em relação a questão do diálogo, a última de letra D, que pergunta: " Have you ever been involved in a scuffle?

Como eu poderia responder, seria:

Yes, I've been involved in a scuffle.

Ou

Yes, I've ever been involved in a scuffle.

E poderiam me explicar o uso do "ever", estou meio confusa.

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 01/06/2018 16h39

Olá Amanda, tudo bom?

Esse "out" na frase serve para dar ênfase. Há diferença entre você dizer apenas spread, e dizer spread out. Pra tentar exemplificar é interessante verificar o significado da palavra out. Quer dizer do lado de fora, ou utilizado pra demonstrar um movimento que acontece para fora de algum lugar. Então, nesse caso a frase possui mais sentido, tem mais ênfase, já que "spread" é "espalhar", "spread out", faz entender a maneira como eles se espalharam. É só você imaginar quando acontece uma confusão e chega uma autoridade maior para conter, a maioria dos curiosos "spread out" daquele lugar.

E sobre a segunda dúvida, sim, está certo você responder "Yes, I've been einvolved in a scuffle".

E nesse outro caso, a palavra ever tem o mesmo sentido da palavra out. Se vocÊ verificar mais uma vez no dicionário, verá que existem muitos significados para ela, alguns deles são "continuamente" ou "a qualquer tempo". Nesse caso, a pergunta "Have you ever...?" dá a ideia de "Alguma vez", "Alguma vez você se envolveu numa confusão/num barraco?". Basicamente isso.

Ficou claro Amanda? Espero ter ajudado. Na próxima vez em que tiver que lidar com palavrinhas que você não conseguir traduzir ao pé da letra, olhe o significado no dicionário, essa pesquisa pode te ajudar bastante.

E qualquer dúvida estamos aqui!

See you ;)

# Pergunta de Gabriela Grossi dia 28/03/2018 12h15 Concluído

Hi, fiquei em dúvida nas palavras home room, não entendi muito bem se ela se encaixa na frase como uma expressão. Poderia me explicar por favor?

and the teacher said the words mastigar and buscar como é a escrita delas pf?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 28/03/2018 12h28

Olá Gabriela, tudo bom?

"Home room" no contexto quer dizer a sala de aula que está relacionada com a série do Júnior.

E as duas palavras citadas são ***chew (mastigar)***e ***seek / seeks (buscar)***.

Espero ter ajudado!

Não deixe de mandar sua dúvida!

See you! ;)

# Resposta de Gabriela Grossi dia 28/03/2018 12h41

thanks!! mais uma dúvida que esqueci de colocar kk

no inicio do video o Paulo diz uma palavra que entendi como scafal, mas achei no dicionário scaffold, é isso mesmo? e se for não entendi o sentido pelo dicionário.

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 28/03/2018 15h57

Tudo bem!

A palavra no início é **scuffle**.

Ela é repetida durante o diálogo também ;)

# Pergunta de Flavia Gasparini dia 14/02/2018 17h54 Concluído

 What does mean "the caschier seamed so confused" It will be a expression?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 14/02/2018 23h11

Olá Flavia, tudo bom?

Vamos à explicação!

Pelo contexto a gente sabe que o Teacher está experando na fila pra pegar o seu troco e começa uma confusão, um barraco, envolvendo os dois amigos dele. Então, diante dessa situação ele diz que "the cashier", ou seja, o caixa, "seamed do confused".

Vamos por partes. Primeiro que houve um erro de digitação e eu e o Teacher Paulo verificamos isso e vamos acertar no vídeo. A palavra na verdade é ***seemed***, que é o passado de ***seem***, que quer dizer "parecer", nesse contexto.

Então, por aí a gente pode dizer que ele quis dizer que o caixa parecia confuso/ficou confuso/aparentava estar confuso diante de toda aquela confusão.

Ficou claro pra você?

Perdão pelo erro de digitação.

Qualquer outra dúvida é só escrever pra gente!

;)